Universitat Autònoma de Barcelona

**2022/2023**

# Historia de la Lengua Española

Código: 100596
Créditos ECTS: 6

| Titulación | Tipo | Curso | Semestre |
|---|---|---|---|
| 2500248 Lengua y Literatura Españolas | OB | 3 | 2 |
| 2501801 Estudios de Catalán y Español | OT | 3 | 2 |
| 2501801 Estudios de Catalán y Español | OT | 4 | 2 |
| 2501910 Estudios de Inglés y Español | OT | 3 | 2 |
| 2501910 Estudios de Inglés y Español | OT | 4 | 2 |
| 2504012 Estudios de Español y Chino: Lengua, Literatura y Cultura | OT | 4 | 2 |
| 2504386 Estudios de Inglés y Español | OT | 3 | 2 |
| 2504386 Estudios de Inglés y Español | OT | 4 | 2 |

## Contacto

Nombre: Gloria Clavería Nadal
Correo electrónico: gloria.claveria@uab.cat

## Uso de idiomas

Lengua vehicular mayoritaria: español (spa)
Algún grupo íntegramente en inglés: No
Algún grupo íntegramente en catalán: No
Algún grupo íntegramente en español: Sí

## Prerequisitos

Dado que el estudiante ha demostrado, mediante la obtención de los créditos correspondientes a las asignaturas de formación básica y las obligatorias, haber adquirido las competencias básicas, deberá ser capaz de expresarse con corrección oralmente y por escrito. Por esta razón, los eventuales errores ortográficos y de expresión que pudiera cometer comportarán un descenso de la puntuación en la calificación final.

En caso de que el estudiante lleve a cabo cualquier tipo de irregularidad que pueda conducir a una variación significativa de la calificación de un determinado acto de evaluación, este será calificado con 0, independientemente del proceso disciplinario que pueda derivarse de ello. En caso de que se verifiquen varias irregularidades en los actos de evaluación de una misma asignatura, la calificación final de esta asignatura será 0.

Asimismo se considera que el estudiante conoce las normas generales de presentación de un trabajo académico. No obstante, podrá aplicar las normas específicas que pueda indicarle el profesor de la asignatura, si así lo cree necesario.

Estudiantes de programas de movilidad: la asignatura requiere un nivel de competencia de español elevado.

## Objetivos y contextualización

La asignatura "Historia de la lengua española" se integra en la materia *Lengua española: variación y diacronía* , la cual forma para parte de los 108 créditos de formación obligatoria del Grado de Lengua y Literatura españolas, y que el estudiante cursa junto con otras asignaturas de lengua y literatura españolas.

Objetivos:

Conocimiento sistemático de las principales características de la historia de la lengua española a través del análisis de los textos de distintas épocas.

Adquisición de las herramientas básicas del análisis lingüístico-filológico de textos y resolución de cuestiones relacionadas con el análisis histórico-lingüístico.

Utilización de las fuentes bibliográficas avanzadas del estudio histórico de la lengua.

## Competencias

Lengua y Literatura Españolas

- Demostrar que conoce la historia y el desarrollo de la lengua española, e identificar los principales periodos de su evolución y las características lingüísticas fundamentales de cada uno de ellos.
- Enmarcar tipológicamente los principales fenómenos de la lengua española y relacionarlos con fenómenos similares de otras lenguas románicas.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

Estudios de Catalán y Español

- Demostrar que conoce la historia y el desarrollo de la lengua española, e identificar los principales periodos de su evolución y las características lingüísticas fundamentales de cada uno de ellos.
- Enmarcar tipológicamente los principales fenómenos de la lengua española y relacionarlos con fenómenos similares de otras lenguas románicas.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

Estudios de Inglés y Español

- Demostrar que conoce la historia y el desarrollo de la lengua española, e identificar los principales periodos de su evolución y las características lingüísticas fundamentales de cada uno de ellos.
- Enmarcar tipológicamente los principales fenómenos de la lengua española y relacionarlos con fenómenos similares de otras lenguas románicas.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

Estudios de Español y Chino: Lengua, Literatura y Cultura
- Introducir cambios en los métodos y procesos del ámbito del conocimiento para dar respuestas innovadoras a las necesidades y demandas de la sociedad.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
- Reconocer los factores de variación lingüística del español desde los puntos de vista diacrónico y sincrónico.

## Resultados de aprendizaje

1. Analizar una situación e identificar los puntos de mejora.
2. Aplicar los principios de la lingüística histórica aplicada al estudio de la gramática histórica del español.
3. Construir un texto escrito con corrección gramatical y léxica.
4. Describir las principales etapas de la historia de la lengua española: romance medieval, español clásico, español moderno
5. Describir las principales etapas de la historia de la lengua española: romance medieval, español clásico, español moderno.
6. Emplear la terminología adecuada en la construcción de un texto académico.
7. Interpretar, a partir de un texto, el significado de las palabras desconocidas.
8. Realizar predicciones e inferencias sobre el contenido de un texto.
9. Redactar correctamente un texto no normativo previamente analizado.

## Contenido

1. El romance medieval: el nacimiento de una nueva norma de escritura y los primeros textos. Características lingüísticas, usos de la lengua y tradiciones discursivas del romance medieval.

2. El español clásico y moderno: características lingüísticas, usos de la lengua y tradiciones discursivas del español clásico y moderno. La expansión del español fuera de España. La formación y evolución de la norma lingüística. La reflexión sobre la lengua.

## Metodología

El aprendizaje de esta asignatura por parte del alumno se distribuye de la manera siguiente:

· Actividades dirigidas (35%). Estas actividades se dividen en clases magistrales y en prácticas y seminarios dirigidos por el profesor, en que se combinará la explicación teórica con la discusión de todo tipo de textos.

· Actividades supervisadas (10%). Se trata de tutorías programadas por el profesor, dedicadas a la corrección y comentario de problemas en los diferentes niveles de análisis lingüístico.

· Actividades autónomas (50%). Estas actividades incluyen tanto el tiempo dedicado al estudio personal como a la realización de reseñas, trabajos y comentarios analíticos, así como a la preparación de presentaciones orales.

· Actividades de Evaluación (5%). La evaluación de la asignatura se llevará a cabo mediante presentaciones orales y pruebas escritas.

Nota: se reservarán 15 minutos de una clase dentro del calendario establecido por el centro o por la titulación para que el alumnado rellene las encuestas de evaluación de la actuación del profesorado y de evaluación de la asignatura o módulo.

## Actividades

| Título | Horas | ECTS | Resultados de aprendizaje |
|---|---|---|---|
| Tipo: Dirigidas | | | |
| Clases magistrales, sesiones de seminarios y prácticas dirigidas por el profesor | 52,5 | 2,1 | 4, 8, 6 |
| Tipo: Supervisadas | | | |
| Tutorías programadas | 15 | 0,6 | 4, 8, 6 |
| Tipo: Autónomas | | | |
| Trabajo autónomo | 75 | 3 | 3, 4, 8, 6 |

## Evaluación

Trabajo individual (Tema 1): 50%

Prueba escrita (Tema 2): 40%

Ejercicios de clase, asistencia y participación: 10%

Se considerará como *No Evaluable* el estudiante que no haya realizado ninguna de las pruebas requeridas.

Podrá realizarse la recuperación cuando el estudiante no haya presentado una de las pruebas en el plazo fijado o cuando la nota final no sea aprobado.

En caso de que las pruebas no se puedan hacer presencialmente, se adaptará su formato (sin alterar su ponderación) a las posibilidades que ofrecen las herramientas virtuales de la UAB. Los deberes, actividades y participación en clase se realizarán a través de foros, wikis y / o discusiones de ejercicios a través de Teams, etc. El profesor o profesora velará para asegurarse el acceso del estudiantado a tales recursos o le ofrecerá otros alternativos que estén a su alcance.

En caso de que el estudiante lleve a cabo cualquier tipo de irregularidad que pueda conducir a una variación significativa de la calificación de un determinado acto de evaluación, este será calificado con 0, independientemente del proceso disciplinario que pueda derivarse de ello. En caso de que se verifiquen varias irregularidades en los actos de evaluación de una misma asignatura, la calificación final de esta asignatura será 0

## Actividades de evaluación

| Título | Peso | Horas | ECTS | Resultados de aprendizaje |
|---|---|---|---|---|
| 1. treball (tema 1) | 50% | 3 | 0,12 | 1, 2, 3, 4, 5, 8, 6, 7, 9 |
| 2. Prueba escrita (tema 2) | 40% | 3,5 | 0,14 | 1, 2, 3, 4, 5, 8, 6, 7, 9 |
| 3. Ejercicios de clase, asistencia y participación | 10% | 1 | 0,04 | 1, 2, 3, 4, 5, 8, 6, 7, 9 |

## Bibliografía

Ariza, M. (1998): *El comentario filológico de textos,* Madrid: Arco/Libros.

Cano Aguilar, R. (1988): *El español a través de los tiempos,* Arco/Libros: Madrid.

Cano Aguilar, R. (1991): *Comentario filológico de textos,* Madrid: Taurus.

Cano Aguilar, R. (1998): *Comentario filológico de textos medievales no literarios,* Madrid: Arco/Libros.

Cano Aguilar, R. (coord.) (2004): *Historia de la lengua española,* Barcelona: Ariel Lingüística. Segunda edición actualizada 2005.

Company Company, C. (dir.) (2006-): *Sintaxis histórica de la lengua española.* México: FCE-UNAM.

Corominas, J., y J. A. Pascual (1980-1991): *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico,* 6 vols., Madrid: Gredos; edición en CD-ROM (2012).

Dworkin, S. N. (2012): *A history of the Spanish lexicon: a linguistic perspective,* Oxford: U. P.

Dworkin, S. N. (2018): *A guide to Old Spanish*, Oxford: U. P.

Echenique, M.ª T. y J. Sánchez Méndez (2005): *Las lenguas de un reino: historia lingüística hispánica*, Madrid: Gredos.

Lapesa, R. (1981[9]): *Historia de la lengua española,* Madrid: Gredos.

Lapesa, R. (1985): *Estudios de historia de la lingüística española,* Madrid: Paraninfo.

Lapesa, R. (1996): *El español moderno y contemporáneo. Estudios lingüísticos,* Barcelona: Crítica.

Lapesa, R. (2000): *Estudios de morfosintaxis histórica del español,* 2 vols., Madrid: Gredos.

Menéndez Pidal, R. (1904/1977[15]): *Manual de gramática histórica española,* Madrid: Espasa-Calpe.

Menéndez Pidal, R. (1968[5]): *La lengua de Cristóbal Colón. El estilo de Santa Teresa y otros estudios sobre el siglo XVI,* Madrid: Espasa-Calpe,

Menéndez Pidal, R. (1926/1980[9]): *Orígenes del español. Estado lingüístico de la Península Ibérica hasta el siglo XI,* Madrid: Espasa-Calpe.

Menéndez Pidal, R. (1991): *La lengua castellana en el siglo XVII,* Madrid: Espasa-Calpe.

Menéndez Pidal, R. (2005): *Historia de la lengua española,* edición al cuidado de D. Catalán, 2 vols., Madrid: Fundación Ramón Menéndez Pidal-Real Academia Española.

Moreno Fernández, Francisco (2005): *Historia social de las lenguas de España,* Barcelona: Ariel.

Penny, R. (1993): *Gramática histórica del español,* Barcelona: Ariel.

Penny, R. (2000): *Variation and change in Spanish,* Cambridge: Cambridge U. P. Traducción: *Variación y cambio en español,* Madrid: Gredos, 2004.

Pöckl et al., W. (2004): *Introducción a la lingüística románica*, Madrid: Gredos.

Pountain, C. (2001): *A History of Spanish Language through Texts*, Routledge: London and New York.

Ridruejo, E. (ed.) (2019): *Manual de lingüística española*, Berlin/Boston: De Gruyter.

Real Academia Española (2011): *Nueva gramática de la lengua española. Fonética y fonología* yDVD: *Las voces del español. Tiempo y espacio*, Madrid: Espasa.

Torrens, M.ª Jesús (2007): *Evolución e historia de la lengua española*, Madrid: Arco/Libros.

## Software

-